

## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

8 MARS 1965.

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 3, 5 et 6bis des lois relatives  
à la réparation des dommages de guerre aux biens  
privés, coordonnées le 30 janvier 1954.

AMENDEMENT  
PRESENTE PAR M. SAINTRAINT  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.  
(Doc n° 425/12.)

#### Article premier.

Au § 4, 1°, 4° ligne, entre les mots :

« qu'elles aient leur résidence habituelle en Belgique »  
et les mots :

« depuis une date antérieure au 31 décembre 1930 »

insérer les mots :

« au Congo belge ou dans les territoires du Ruanda et  
de l'Urundi pendant le temps de leur administration par la  
Belgique ».

#### JUSTIFICATION.

Le rapporteur du projet de loi n° 425 note dans son rapport complémentaire (Doc. n° 425/23) :

« L'amendement de M. Saintraint (Doc. n° 425/15) tend à préciser le texte en ce sens que la résidence habituelle dans les territoires belges d'Afrique est assimilée à la résidence en Belgique.

» Le Ministre déclare l'amendement juridiquement inacceptable en ce qui concerne le Rwanda et le Burundi, attendu que ces territoires n'ont jamais été colonie belge mais étaient, avant 1961, des territoires sous mandat.

#### Voir :

425 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 11 : Amendements.
- N° 12 : Rapport.
- Nos 13 à 22 : Amendements.
- N° 23 : Rapport complémentaire.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

8 MAART 1965.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 3, 5 en 6bis van  
de wetten betreffende de herstelling der oorlogs-  
schade aan private goederen, samengeordend op  
30 januari 1954.

AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAINT  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.  
(Stuk n° 425/12.)

#### Eerste artikel.

In § 4, 1°, op de 4<sup>de</sup> en de 5<sup>de</sup> regel, tussen de woorden :

« hun gewone verblijfplaats in België »

en de woorden :

« hadden of, zo niet »

de woorden invoegen :

« in Belgisch-Congo of in de gebieden van Ruanda en  
Urundi gedurende de tijd dat die gebieden door België  
waren beheerd ».

#### VERANTWOORDING.

De verslaggever van het ontwerp n° 425 noteert in zijn aanvullend verslag (Stuk n° 425/23) :

« Het amendement van de heer Saintraint (Stuk n° 425/15) strekt ertoe de tekst te verduidelijken in die zin dat de gewone verblijfplaats in de Belgische gebieden in Afrika wordt gelijkgesteld met verblijfplaats in België.

» De Minister verklaart dat het amendement juridisch onaanvaardbaar is wat betreft Rwanda en Burundi; deze gebieden zijn nooit Belgische koloniën geweest, doch waren vóór 1961 trustgebieden.

#### Zie :

425 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 11 : Amendementen.
- N° 12 : Verslag.
- N°s 13 tot 22 : Amendementen.
- N° 23 : Aanvullend verslag.

» Quant à l'ancien Congo belge, l'amendement est superflu, étant donné qu'en matière de législation concernant l'acquisition de la nationalité belge, le séjour au Congo belge était équivalent au séjour en Belgique même. En conséquence, l'amendement a été repoussé. »

Cette position n'est juridiquement pas soutenable. Nous nous permettons de renvoyer à ce sujet à la loi du 22 décembre 1961 publiée au *Moniteur belge* du 8 février 1962.

Le législateur a toujours assimilé la résidence au Ruanda-Urundi à la résidence au Congo belge en matière d'acquisition de nationalité; il a de plus toujours estimé nécessaire de préciser que la résidence dans la colonie était assimilée à la résidence en Belgique.

La précision apportée par notre amendement est indispensable.

L'article 2 de la loi du 22 décembre 1961 est libellé comme suit :

« § 1. Demeure assimilée à la résidence en territoire belge pour l'acquisition ou le recouvrement de la nationalité belge prévue aux articles 8, 12, 13 et 19 des lois coordonnées, la résidence habituelle au Congo belge ou dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant le temps de leur administration par la Belgique; ... »

Les travaux préparatoires sont très explicites :

Cfr : Proposition de loi de M. Rolin (*Doc. Sénat*, n° 59 du 15 juin 1961); Rapport de M. De Baeck (*Doc. Sénat*, n° 107 du 11 juillet 1961); Rapport de M. Vanderpoorten (*Doc. Chambre*, n° 143/2 du 17 novembre 1961).

» Wat de voormalige Belgisch-Congo betreft, is dit amendement overbodig aangezien inzake wetgeving ter verkrijging van de Belgische nationaliteit het verblijf in Belgisch-Congo gelijkwaardig was met het verblijf in België zelf. Derhalve wordt het amendement verworpen. »

Dit standpunt is juridisch onverdedigbaar. In dat verband verwijzen wij naar de wet van 22 december 1961 die is verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1962.

De wetgever heeft het verblijf in Ruanda-Urundi altijd gelijkgesteld met het verblijf in Belgisch-Congo wat betreft de verwerving van de Belgische nationaliteit: bovendien achtte hij het altijd nodig te preciseren dat het verblijf in de kolonie gelijkgesteld werd met het verblijf in België.

De door ons amendement aangebrachte precisering is onontbeerlijk.

Artikel 2 van de wet van 22 december 1961 luidt als volgt :

« § 1. Blijft gelijkgesteld met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied wat betreft de verwerving of de her verkrijging van de Belgische nationaliteit, bedoeld in de artikelen 8, 12, 13 en 19 van de gecoördineerde wetten, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo of in de gebieden Ruanda en Urundi, tijdens het Belgisch bestuur; ... »

De voorbereidende werkzaamheden zijn zeer formeel :

Cfr : Wetsvoorstel van de heer Rolin (*Stuk Senaat*, n° 59 van 15 juni 1961); Verslag van de heer De Baeck (*Stuk Senaat*, n° 107 van 11 juli 1961); Verslag van de heer Vanderpoorten (*Stuk Kamer*, n° 143/2 van 17 november 1961).

A. SAINTRAINT.